

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1964 Nr. 59

A. TITEL

Verdrag nopens de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen over onderhoudsverplichtingen jegens kinderen; 's-Gravenhage, 15 april 1958

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1959, 187.

Behalve voor de in *Trb.* 1959, 187 (blz. 6 en 7) en *Trb.* 1963, 27 genoemde Staten is het Verdrag in overeenstemming met artikel 15, eerste lid, nog ondertekend voor:

Zwitserland 4 juli 1963

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1959, 187.

D. GOEDKEURING

De artikelen 1 en 2 van de Rijkswet van 14 november 1963 (*Stb.* 498) luiden als volgt:

„**Artikel 1.** Het op 15 april 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag nopens de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen over onderhoudsverplichtingen jegens kinderen, waarvan de tekst en de vertaling in het Nederlands in *Tractatenblad* 1959, 187, zijn geplaatst, wordt goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.

Artikel 2. Goedgekeurd wordt bij de bekrachtiging van het in artikel 1 genoemde Verdrag een voorbehoud te maken van de volgende inhoud:

„In het Koninkrijk der Nederlanden zullen niet uit hoofde van het Verdrag erkend en uitvoerbaar worden verklaard de beslissingen, gegeven door een autoriteit van een andere Verdragsluitende Staat, die bevoegd zou zijn geweest uit hoofde van de verblijfplaats van de onderhoudsgerechtigde.’”.

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Justitie Y. SCHOLTEN, de Minister van Buitenlandse Zaken J. M. A. H. LUNS en de Minister van Binnenlandse Zaken E. H. TOXOPEUS. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1961/62, 1962/63 en 1963/64 — 6639 (R 268); *Hand.* II 1963/64, blz. 190—193; Bijl. *Hand.* I 1963/64, nr. 20; *Hand.* I 1963/64, blz. 60.

E. BEKRACHTIGING

Behalve door de in *Trb.* 1963, 27 genoemde Staten is in overeenstemming met artikel 15, lid 2, van het Verdrag nog door de volgende Staat een akte van bekrachtiging nedergelegd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden ¹⁾:

het *Koninkrijk der Nederlanden* (voor
Nederland) 28 februari 1964

¹⁾ In de akte is het volgende voorbehoud opgenomen:

„Dans le Royaume des Pays-Bas, ne seront ni reconnues ni déclarées exécutoires en vertu de la Convention, les décisions rendues par une autorité d'un autre Etat contractant, qui aurait été compétente en raison de la résidence du créancier d'aliments.” (zie artikel 18 van het Verdrag).

Bij de nederlegging der akte werd door de Minister van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden verklaard

„que, en ce qui concerne le Royaume des Pays-Bas, l'expression 'territoires métropolitains', utilisée dans le texte de ladite Convention, signifie 'territoire européen', vu l'égalité qui existe du point de vue du droit public entre les Pays-Bas, le Surinam et les Antilles néerlandaises.”.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1963, 27.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zullen de bepalingen van het Verdrag ingevolge artikel 16, lid 2, op 28 april 1964 voor Nederland in werking treden.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1963, 27.

I. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1959, 187 en *Trb.* 1963, 27.

In *Stb.* 499 is geplaatst de Wet van 14 november 1963, houdende uitvoering van het onderhavige Verdrag. Deze Wet zal ingevolge haar artikel 9 op 28 april 1964 in werking treden.

In *Gouv.bl.* van Suriname 53 is geplaatst de Landsverordening van 10 april 1962 ter uitvoering van het onderhavige Verdrag. Deze Landsverordening zal op 1 mei 1964 in werking treden.

In *Publ.bl.* der Nederlandse Antillen 18 is geplaatst de Landsverordening van 5 februari 1963 houdende regelen ter uitvoering van het onderhavige Verdrag. Deze Landsverordening is nog niet in werking getreden.

Uitgegeven de achtentwintigste april 1964.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,

V. G. M. MARIJNEN.